

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 20 (1882)  
**Heft:** 24

**Artikel:** Hymne helvétique  
**Autor:** Bouvier / Grast  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-187033>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Un brave bourgeois, qui a une fille à marier, vient de donner une soirée. Quelques jours après, il paye toutes les notes des fournisseurs et les inscrit au fur et à mesure sur son livre de dépenses. Puis, faisant mélancoliquement l'addition de tout ce qu'il a payé :

— Hélas! murmura-t-il, voilà pourtant ce qu'on appelle « recevoir. »

Un voyageur hongrois, revenant d'Angleterre, rencontre, à Paris, un Français avec lequel il lie conversation, et c'est du pays qu'il vient de visiter dont s'entretiennent les deux interlocuteurs.

Le Hongrois s'extasie sur ce qu'il a vu de l'autre côté du détroit et ne tarit pas en louanges à l'adresse du peuple anglais. Enfin, dit-il, en terminant le récit de ses impressions, l'Angleterre est un pays sublime!

Le Français, un peu vexé de tant de compliments à l'adresse d'une autre nation que la sienne, se contente de répliquer: — Oui, mais vous savez qu'il n'y a qu'un pas du sublime au ridicule!

— En effet, répond le voyageur hongrois, il n'y a que le Pas-de-Calais.

**Recette.** — *Graines de capucines au vinaigre.*  
Prenez des graines de capucines; déposez-les dans un bocal et couvrez-les de vinaigre. Vingt-quatre heures après, retirez le vinaigre, faites bouillir jusqu'à réduction d'un tiers; remplacez l'évaporation par du vinaigre et recouvrez les capucines quand le liquide est redevenu froid. Quatre jours, répétez la même opération. Les graines de capucines se conserveront ainsi six à huit mois.

*Réponse au problème précédent.* — Le 1<sup>er</sup> coureur a fait 216 mètres par minute, et le second 144; donc, la vitesse du premier est à celle du second comme 3 est à 2. — Ont donné la solution: MM. Lugin, à Bussy; B. Corbaz, Lausanne; J. Reymond, Neuchâtel; Bovay, Lucens; J. Pahud, Genève; J.-L. Capt, Orient-de-l'Orbe; A. Lugin, Sentier; E. Bastian, Forel (Lavaux); Chapuis-Laracine, Bursins; Crottaz, Daillens; von Gunten, Yverdon; C. Versel, Rovray; J. Maire, Genève; Pilet, Trélex; E. Fonjallaz, Epresses, et un membre du Cercle du Logis-du-Monde, à Bex.

#### Combien d'œufs vendus ?

On a acheté des œufs à 2 pour 1 sou, puis autant à 3 pour 1 sou; on les revend tous à 5 pour 2 sous et on perd 1 sou. Combien a-t-on vendu d'œufs ?

L. MONNET.

### HYMNE HELVÉTIQUE

*Allegro maestoso.*

Paroles de BOUVIER. Musique de GRAS.

Sé-jour de mes aî-eux! O Suis-se bien aî-mé-e! Tu ré-jou-is mon cœur, A-ni-me aus-si mes vers! Je ne trou-ve que toi dans mon â-me char-mé-e, Ton mo-des-te con-tour est pour moi l'u-ni-vers. Longtemps, hé-las! pour nous tu fus per-du-e, Dans la Suisse as-ser-vie on te cher-chait en vain. Mais au-jourd'hui que tu nous es ren-du-e, Où trou-ver le bon-heur s'il n'est pas dans ton sein? Mais au-jourd'hui que tu nous es ren-du-e, Où trou-ver le bon-heur s'il n'est pas dans ton sein?

2.

O lac, ô beau Léman! O rives fortunées!  
Montagnes et vallons, séjour de la grandeur,  
Vous avez embelli mes premiers années;  
Jusqu'au jour du départ, vous ferez mon bonheur.  
Et quand le temps, chargé de ma jeunesse,  
A mes yeux changera ces attrayants tableaux.  
La foi saura parer à la vieillesse,  
Cette foi des aîeux, seul remède à leurs maux. } bis.

3.

O Suisse! tout est grand dans ton antique histoire;  
Oui, tout respire en toi: vertu, courage, amour;  
Chaque nom, chaque ville est un titre de gloire;  
C'est Sempach, c'est Grandson, qui chacune ont leur tour.  
C'est en ces lieux que nos dignes ancêtres  
Jurèrent d'être forts et libres et pieux,  
Excepté Dieu, de n'avoir point de maîtres!  
Nous le voulons aussi, nous le jurons comme eux, } bis.